

May 2010

21815 Pioneer Blvd. Hawaiian Gardens CA 90716

tel. (562) 420-2641 | (562) 496-3708

[www.hgcity.org](http://www.hgcity.org)



Celebrating Cinco de Mayo, Mothers Day, Memorial Day & Armed Forces Forces Day



## Youth Activity League

From the youth of today, the leaders of tomorrow will emerge. The shaping of these future leaders is not only the responsibility of parents, but the community at large. The Hawaiian Gardens Youth Athletic League Program hopes to play a vital role with our youth, under the leadership of Deputy Sheriff Malcolm Harcrow. A Texan by birth, Deputy Harcrow has over 5 years of experience working with youth in various communities.

The Youth Activity League in Hawaiian Gardens is the latest in a string of such programs in Los Angeles County. This at-risk youth program places children ages 8-17 in positive activities with law enforcement representatives. The Youth Athletic League is an afterschool program held from 3:00 p.m. – 7:00 p.m. at the C. Robert Lee Activity Center. The program offers educational tutoring, computer training, cultural field trips, and a variety of physical activities. The children are in a safe environment and engaged in positive, healthy activities during a very vulnerable time of day in a juvenile's life.

## Liga de actividades para jóvenes

Los jóvenes de hoy serán los líderes del mañana. La formación de estos futuros líderes no es responsabilidad sólo de los padres sino también de su comunidad. El Programa de la Liga Deportiva para Jóvenes de Hawaiian Garden quiere contribuir directamente a su formación bajo la dirección de Malcolm Harcrow, el Asistente del Alguacil. Oriundo de Texas, el Asistente Harcrow cuenta con más de cinco años de experiencia trabajando con los jóvenes de diversas comunidades.

La Liga de Actividades para Jóvenes de Hawaiian Gardens es uno de varios programas que están siendo implementados en el Condado de Los Ángeles. El programa, para niños y jóvenes de 8 a 17 años que viven en situaciones de riesgo, incluye actividades positivas con los representantes del orden público. Esta actividad extracurricular se ofrece gracias a los Programas de la Liga Deportiva para Jóvenes, y el horario es de 3 a 7 p.m., en el Centro de Actividades C. Robert Lee. El programa ofrece tutoría académica, computación, excursiones culturales, y una gran variedad de actividades físicas. Los jóvenes se desenvuelven en un medio seguro, y realizan actividades sanas y positivas durante las horas del día que son de mayor vulnerabilidad para ellos.

## What's Inside

- Youth Activity League... 1
- Community..... 2
- Development/CIP  
226th Extension..... 2
- Special Events..... 3
- Miss H.G..... 3
- Adult Scholarship  
Program Overview..... 3
- Public Safety..... 4
- Sergeant's Blog..... 4
- Crime Prevention  
Meeting..... 4
- Coffee with the Captain  
..... 4
- Community Pride  
Beautification Awards  
Program..... 5
- Recycling..... 6
- Public Works..... 7
- Don't Dump Your Junk 7
- Human Services..... 8
- B.E.A.R. Program..... 8
- History in the Making.. 8
- Senior of the Month..... 9
- Mother's Day..... 9
- Senior Excursion..... 9
- Tafoo Removal..... 10
- Mentoring Program..... 10
- Calendar..... 11
- Entry Form..... 11
- Important Dates..... 12
- Youth Baseball  
Sign-ups..... 12
- Ballet Folklorico..... 12





## Final completion of 226th Extension Project

Improvements made to public areas of our City not only help the areas being focused on, but also benefit the City as a whole. As part of Hawaiian Gardens' 7 Year Capital Improvement Plan, on January 26, 2010 the City Council approved the plans, specifications, contract documents and authorized the Engineering Division of the Community Development Department to advertise and solicit public bids for the 226th Street Extension. The Extension project is an improvement designed to connect the westerly dead end of 226th Street from Arline Avenue to Pioneer Boulevard. The improvement will provide much needed improved traffic circulation, create aesthetic improvements and provide a link to a circular bike route.

Improvements include the installation of a rubberized asphalt overlay, curb and gutter, sidewalk, ramps for the disabled, street lights, and a drought-resistant landscaped median. A 3-way stop sign is proposed for installation at the improved intersection of 226th Street and Pioneer Boulevard.

The bid opening took place on March 24, 2010 and the City Council awarded the contract on April 13, 2010. The completion of the project is projected to be at the end of June 2010.

The estimated project cost is \$300,000 and will be financed through the Community Development Block Grant Fund.



## Finalizada la prolongación de la calle 226

Las mejoras que se están realizando en ciertas áreas públicas de nuestra Ciudad no sólo ayudan a esas zonas sino que benefician a toda la ciudad. El 26 de enero de 2010, el Ayuntamiento aprobó los planos, las especificaciones y el contrato, y autorizó a que la División de Ingeniería del Desarrollo de la Comunidad anuncie y solicite ofertas públicas para la prolongación de la calle 226. Este proyecto es parte del "Plan de Mejoras a 7 Años" de la Ciudad de Hawaiian Gardens, y tiene como propósito conectar el callejón sin salida de la parte oeste de la calle 226, desde Arline Avenue hasta Pioneer Boulevard. Estas mejoras, además de ser estéticas, ayudarán a la circulación del tráfico y abrirán el acceso a una ruta circular para ciclistas.

Las mejoras incluyen reasfaltación con caucho, aceras y drenaje, rampas para personas con discapacidad, alumbrado público, un camellón con jardinería resistente a la sequía, y una señal de alto de tres sentidos, con el fin de mejorar la circulación en la intersección de la calle 226 con Pioneer Blvd.

Las propuestas sucedió el 24 de marzo de 2010, y se espera que el Ayuntamiento otorgue el contrato el 27 de abril de 2010. Se estima que el proyecto concluya a finales de junio de 2010.

Se calcula que el costo de proyecto será de \$300,000 y será financiado a través del Fondo Gubernamental para el Desarrollo de la Comunidad.

## Miss Hawaiian Gardens Scholarship Program

Do you or someone you know have what it takes to become the next Miss Hawaiian Gardens? Workshops are scheduled for the Miss Hawaiian Gardens Scholarship Program at 6:00 p.m. from 6/2/10 to 7/3/10 at C. Robert Lee Activity Center. The Miss Hawaiian Gardens Scholarship Program is a professional development opportunity for young women.

### Qualifications:

- High School Graduate
- 18-25 years of age
- Resident of Hawaiian Gardens
- Never been married and have no children

### The schedule of events is as follows:

• Orientation	6/2/10
• Public Speaking development	6/9/10
• Dressing for Success seminar	6/17/10
• Interviews	TBA
• Miss Hawaiian Gardens	TBA

## 2010 Adult Scholarship Recipients

Education is the cornerstone of any thriving society. The Hawaiian Gardens Adult Scholarship Program was designed to assist low income residents interested in pursuing a higher education.

The following residents were this year's recipients of a \$1,000 Scholarship: Freide Escobar, Madeline Perez, Gerardo Roa, Gustavo Roa, and Erick Rocha. Congratulations!



## Mayor's Youth Walk of Achievement Scholarship

Hawaiian Gardens' high school seniors selected to receive scholarship funds will be recognized at a "Walk of Achievement" Awards Dinner on June 5, 2010 at C. Robert Lee Activity Center and at the June 8, 2010 Hawaiian Gardens City Council Meeting.

## Beca Srta. Hawaiian Gardens

¿Estarías tú (o alguien que conoces) interesada en ser la siguiente Señorita Hawaiian Gardens? Hemos calendarizado los talleres para el Programa Becas "Señorita Hawaiian Gardens" a las 6 p.m., del 2 de junio al 3 de julio del 2010, en la escuela C. Robert Lee Activity Center. El Programa Becas "Señorita Hawaiian Gardens" ofrece una gran oportunidad para el desarrollo profesional de la juventud femenina.

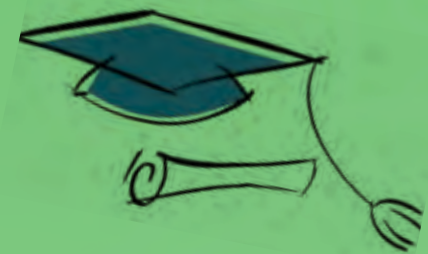
### Requisitos:

- Ser egresada del bachillerato
- Tener entre 18 y 25 años de edad
- Ser residente de Hawaiian Gardens
- Ser soltera y sin hijos

### El horario es el siguiente:

• Orientación	2 de junio de 2010
• Oratoria	9 de junio de 2010
• Vestirse para el éxito	17 de junio de 2010
• Entrevistas	Por anunciarse
• Beca Hawaiian Gardens	Por anunciarse

## Recipientes de becas para adultos 2010



La educación es la base para el desarrollo de cualquier sociedad.

El Programa de Becas para Adultos de la Ciudad de Hawaiian Gardens está diseñado para ayudar a los residentes de bajos recursos interesados en cursar estudios superiores.

Este año otorgamos una beca por \$1,000 a cada uno de los siguientes residentes: Freide Escobar, Madeline Pérez, Gerardo Roa, Gustavo Roa y Erick Rocha. ¡Felicidades!

## Beca "Caminata del Éxito" del Alcalde

Los alumnos del último año de preparatoria que fueron seleccionados para recibir las becas serán distinguidos en la Cena de Premios "Caminata del Éxito", el 5 de junio del 2010, en el Centro de Actividades C. Robert Lee, así como el 8 de junio durante la junta del Consejo Municipal de Hawaiian Gardens.



# Public Safety / Seguridad Pública



SGT. Burt  
Hawaiian Gardens  
Special Assignment Team

Crime Stats / Estadísticas de Delincuencia					
City of Hawaiian Gardens Actual Crimes as of March 2010					
Delitos registrados en la ciudad de Hawaiian Gardens en marzo del 2010					
Crimes Against Persons			Crimes Against Property		
Delitos Contra Personas			Delitos contra La Propiedad		
Crime Delito	Number Cantidad	YTD En el Año	Crime Delito	Number Cantidad	YTD En el año
Homicide Homicidio	0	0	Burglary Robo con Escalamiento	4	8
Rape Violación	0	1	Auto Theft Hurto de Autos	5	13
Aggravated Assault Asalto con Agravante	2	9	Other Theft Otros Hurtos	9	35
Robbery Robo	3	7	Arson Incendios Premeditados	0	0
<b>Total</b>	<b>5</b>	<b>17</b>	<b>Total</b>	<b>18</b>	<b>56</b>

## SERGEANT'S BLOG:

### May 2010

Congratulations to Detective Ernest Bille on his well deserved promotion to Sergeant. Detective Bille was assigned to Hawaiian Gardens for 5 years and was instrumental in contributing to the dramatic decrease of crime in Hawaiian Gardens. On behalf of the Deputies assigned to Hawaiian Gardens and many of our citizens, I wish Detective Bille the very best in his future endeavors.

Although replacing Detective Bille will be a difficult task, Deputy Alexander Toyos has been chosen as the newest member of the Hawaiian Gardens Special Assignment Team. Deputy Toyos has been assigned to the Lakewood Station for 3 ½ years. His most recent assignment was the early morning shift in the City of Bellflower. Deputy Toyos brings a vast amount of experience to Hawaiian Gardens. He is fluent in Spanish, is well versed in Community Oriented Policing techniques, and has a great desire to work closely with the community. Deputy Toyos spent a portion of his youth in Hawaiian Gardens and he said, "I would like to give back to the community and be a role model to the City's youth." Deputy Toyos attended Cerritos College and Boise State University, where he lettered in football.

The Public Safety Center is open Monday through Friday from 8:00 a.m. to 4:00 a.m.

#### Crime Prevention Meeting

May 12, 2010  
6:00 p.m.  
Public Safety Center, 2nd Floor

#### Coffee with the Captain

May 27, 2010  
5:00-7:00 p.m.  
Public Safety Center, 2nd Floor

## Blog del Sargento

Felicidades al Detective Ernest Bille, quien recibió un merecido ascenso a la posición de Sargento. Hace cinco años el Detective Bille fue asignado a la Ciudad de Hawaiian Gardens, y su dedicación ha contribuido significativamente a una dramática reducción del crimen en Hawaiian Gardens. En nombre de los asistentes del Alguacil de Hawaiian Gardens, y de sus ciudadanos, deseamos al Detective Bille mucho éxito en el futuro.

Si bien reemplazar al Detective Bille no será fácil, hemos escogido a Alexander Todyos, Asistente del Alguacil, como el nuevo miembro del Equipo de Misiones Especiales de Hawaiian Garden. El Asistente Toyos trabajó durante 3 años y medio en la Estación de Lakewood, y más recientemente en el turno matutino en la Ciudad de Bellflower; su experiencia será muy importante para la Ciudad de Hawaiian Gardens; domina el español, conoce bien las técnicas de vigilancia comunitaria, y tiene un gran interés en trabajar con la comunidad. El Asistente Toyos vivió una parte de su juventud en Hawaiian Gardens y dijo que "le gustaría ser un modelo a seguir para la comunidad y también desea devolver algo a la comunidad". El Asistente Toyos estudió en Cerritos College y en Boise State University, donde jugó fútbol americano al más alto nivel.

El Centro de Seguridad Pública está abierto de lunes a viernes de 8 a.m. a 4 p.m.

#### Junta de prevención del crimen

12 de mayo de 2010  
6:00 p.m.  
Centro de Seguridad Pública, segundo piso

#### Café con el Capitán

27 de mayo de 2010  
5:00 -7:00 p.m.  
Centro de Seguridad Pública, segundo piso



## Programa de premios a favor del embellecimiento de la Ciudad

¿Tiene usted algún vecino que mantiene su casa tan bonita que alegra todo el vecindario? El Premio Anual a Favor del Embellecimiento de la Ciudad de Hawaiian Gardens está aceptando nominaciones. La Junta Municipal estableció el Programa de Orgullo de Nuestra Comunidad, para recompensar a los residentes o propietarios de un negocio que mejoran la imagen de la comunidad. Una de las metas de la Ciudad de Hawaiian Gardens es la de darle vitalidad a las

propiedades. Al lograr esta meta, aumentaremos la calidad de vida de los residentes y de los negocios. La Ciudad quiere reconocer oficialmente a aquellos propietarios que se distinguen por su orgullo cívico.

Las propiedades pueden ser nominadas antes del 7 de junio del 2010 por los residentes y por los propietarios o administradores de los negocios. Si usted desea nominar a alguien, puede llenar el formulario al reverso de este boletín y enviarlo a las oficinas municipales o por fax al (562) 420-8521. Las nominaciones también se pueden hacer a través de la página Web de la ciudad, [www.hgcity.org](http://www.hgcity.org). Para más información, llame al (562)420-2641.

## Community Pride Beautification Awards Program

Do you have a neighbor whose property is so well kept that it brightens your neighborhood? The City of Hawaiian Gardens 2nd Annual Community Beautification Awards Program is open for nominations. The Community Pride Program was established by the City Council to reward residential and commercial property owners who enhance the image of the community. Revitalization of properties is a goal of the City of Hawaiian Gardens. Achieving this goal will increase the quality of life for all residents and businesses. The City wishes to recognize outstanding property owners for their civic pride.

Properties may be nominated by a resident, business or property owner without ties to said property, prior to June 7, 2010. Nominations may be made by completing the detachable form at the back of this newsletter, and may-be returned to City Hall or faxed to (562) 420-8521. Nominations may also be made via the City's website, [www.hgcity.org](http://www.hgcity.org). For additional questions, please contact (562) 420-2641.







# Recycling / Reciclaje

## RECYCLING

We never know the worth of water till the well is dry.

~Thomas Fuller, Gnomologia, 1732

California's main water sources have been severely impacted by record dry conditions, and we are currently using our reserves to supply our everyday water. A water shortage is a serious situation that affects everyone. Check out these simple water saving tips that will not only help save our everyday water, but also save you \$!

### Bathroom

- Put a plastic bottle or a plastic bag weighted with pebbles and filled with water in your toilet tank
- Turn off the water while brushing your teeth
- Don't flush prescription medications!

### Kitchen

- If you wash dishes by hand-and that's the best way-don't leave the water running for rinsing
- Use the garbage disposal less and the garbage can more (even better-compost!)

### Outside

- Water during the cool parts of the day
- Drive your car onto a lawn to wash it - Rinse water can help water the grass
- Dispose of hazardous materials properly! One quart of oil can contaminate 250,000 gallons of water, effectively eliminating that much water from our water supply - Contact your city or county for proper waste disposal options

### Did you know?

- Producing 1 lb of bread requires 500 gallons of water
- Producing 1 serving (8 oz.) of chicken requires 330 gallons of water
- Producing 1 egg requires over 100 gallons of water
- Producing a typical American Thanksgiving dinner for six people requires over 30,000 gallons of water

Many of these tips were gleaned from materials published by the Metropolitan Water District of Southern California (MWD)



## RECICLAR

"No apreciamos el valor del agua hasta que el pozo se seca."

~Thomas Fuller, Gnomología, 1732

Las fuentes principales de agua de California han sido afectadas severamente por las condiciones de sequía, y actualmente estamos utilizando nuestras reservas para el suministro diario de agua. La escasez de agua es una situación muy seria que afecta a todos. Aquí les damos unos pequeños consejos para ahorrar agua -- y dinero -- en sus actividades diarias.

### En el baño

- Ponga una botella de plástico o un bolsa de plástico con pequeñas piedras en el tanque de agua de su inodoro.
- Apague el agua mientras se lava los dientes.
- ¡No tire sus medicinas al inodoro!

### En la cocina

- Si lava los trastes a mano (que, por cierto, es la mejor forma de hacerlo) no deje el agua corriendo para enjuagarlos.
- Utilice menos el triturador y más el bote de basura. (Mejor aún, use estos desechos como abono.)

### En el jardín

- Riegue su jardín cuando las temperaturas sean bajas.
- Ponga su auto sobre el pasto y lávelo ahí. El agua que escurre sirve para regar el pasto.
- ¡Deshágase adecuadamente de los desechos peligrosos! Un cuarto de galón de aceite puede contaminar 250,000 galones de agua, efectivamente eliminando esa cantidad de agua de nuestras fuentes de agua. Para saber cómo deshacerse de desechos peligrosos, comuníquese con su ciudad o condado.

### ¿Sabía usted?

- Para producir una libra de pan se requieren 500 galones de agua
- Para producir una ración (8 onzas) de pollo se requieren 330 galones de agua
- Para producir un huevo se requieren más de 100 galones de agua
- Para producir una cena típica de Acción de Gracias para seis personas se requieren más de 30,000 galones de agua

Muchos de estos consejos se obtuvieron de materiales publicados por el Distrito Metropolitano de Agua del Sur de California (MWD, por sus siglas en inglés).

# Public Works / Obras Públicas



## DON'T DUMP YOUR JUNK

Illegal dumping is a problem that not only affects the visual appeal of our City, but in many cases, also creates a safety hazard. In regards to illegal dumping, the Hawaiian Gardens Municipal Code Section 6.12.010 states that "No person shall place, deposit, throw or dump any garbage, swill, cans, bottles, papers, ashes, dirt sand, rock, cement, glass, metal, carcass of any dead animal, offal, refuse, plants, cuttings or trash, or rubbish of any nature whatsoever, or any nauseous, offensive matter in or upon any public or private property of any kind whatsoever."

If you plan to discard "bulky items," you must contact Consolidated Disposal at (562) 946-6441 and request a curb side pick-up. This request must be made by 4:00 p.m. Tuesday before a Wednesday trash pick-up. Each household is limited to four bulky item pick-ups per year (no more than six items per pick-up). If the items are not picked-up, it is the responsibility of the household to remove the items from the curbside and return them to the garage or side or rear yard or risk a citation for violation of the Municipal Code.

## NO BOTE SU BASURA

El vertido ilegal de basura es un problema que no sólo afecta el atractivo visual de nuestra ciudad, sino que en muchos casos también resulta ser un peligro a la seguridad. El Código Municipal 6.12.010 de Hawaiian Gardens, sobre el Vertido Ilegal de Basura dice: "Ninguna persona podrá colocar, depositar, tirar o verter cualquier tipo de basura, desechos, latas, botellas, papeles, cenizas, mugre, arena, piedras, cemento, vidrio, metal, restos de animal, despojos, residuos, planos, recortes, o desperdicios de cualquier tipo, o cualquier tipo de materia nauseabunda u ofensiva dentro o en cualquier propiedad pública o privada de cualquier tipo."

Cuando usted necesite deshacerse de "objetos voluminosos", debe contactar a Consolidated Disposal al 562-946-6441, y solicitar que se los vengana a recoger a las 4 de la tarde del martes, previo a que llegue el servicio normal de basura el miércoles. Cada hogar puede solicitar este servicio hasta cuatro (4) veces al año, con un máximo de seis (6) objetos o bultos en cada recolección.





## Se han encontrado huellas de "B.E.A.R." en Hawaiian Gardens

No nos referimos a huellas de oso, que en inglés se dice "bear," sino de bicicletas. Se trata del programa B.E.A.R., que por sus siglas en inglés significa "Registro de Bicicletas y Educación de Ciclistas" ([www.bear.lasd.org](http://www.bear.lasd.org)), operado por los Asistentes de Alguacil del Condado de Los Ángeles, y quienes enseñan a los jóvenes que no tienen bicicleta a reparar y restaurar bicicletas que han sido donadas o confiscadas por el Departamento del Alguacil. A los jóvenes también se les enseñan hábitos de seguridad. Al completar el programa de cinco sesiones (una por semana), los participantes reciben como premio la bicicleta que han reparado, además del equipo adecuado de seguridad. El Programa B.E.A.R. se lleva a cabo en el Centro de Actividades C. Robert Lee, los martes de 4 a 6 p.m.

## Un evento histórico

El 13 de marzo de 2010, más de 700 estudiantes de 22 distritos escolares fueron a la universidad Azusa Pacific para competir en el Día de la Historia. Los estudiantes angelinos llevaron a cabo exhaustivas investigaciones, hicieron exhibiciones, y entrevistaron a jueces. Felicitamos a los siguientes estudiantes de la Academia de Estudios Internacionales de Fedde, quienes impresionaron al jurado y recibieron medallas de finalistas: **Jared Barriga, César Esparza, Hollie Anderson, Ramón Arechiga, Reyes Rocha, María López, Jessica Macías, María Montes de Oca, Jocelyn Ceballos, y Cintya Arechiga.** La exhibición ganadora de esta academia se llama "Mil palabras y más: Una innovación que capturó a la historia", misma que representará al Condado de Los Ángeles en las competencias a nivel



estatal, en Pasadena, California, haciendo de este evento, algo en verdad histórico.

## B.E.A.R. Tracks Found in Hawaiian Gardens

No, not the four legged type, but the two wheel type. The B.E.A.R. Program is the Bicycle Education And Registration ([www.bear.lasd.org](http://www.bear.lasd.org)), run by Los Angeles County Sheriff's Deputies. The Deputies teach youngsters without bicycles of their own how to repair and restore bicycles which have been donated or confiscated by the Sheriff's Department. The youths are also taught advanced safety skills. Upon completion of the one day a week five week program, youths who pass the program's requirements, are rewarded with the bicycle they restored and the appropriate safety equipment. The B.E.A.R. Program is administered in the C. Robert Lee Activity Center on Tuesdays from 4:00 p.m. to 6:00 p.m.

## History in the Making

On March 13, 2010 over 700 students from 22 school districts traveled to Azusa Pacific University to compete in History Day L.A. Students conducted extensive research, built display exhibits, and interviewed with judges. Congratulations to the following Fedde International Studies Academy students who impressed the judges and received finalist medals-**Jared Barriga, Cesar Esparza, Hollie Anderson, Ramon Arechiga, Reyes Rocha, Maria Lopez, Jessica Macias, Maria Montes de Oca, Jocelyn Ceballos, and Cintya Arechiga.** Fedde International Studies Academy's winning exhibit **1,000 Words and More, An Innovation That Captured History** will represent the Los Angeles County in the state finals in Pasadena, CA, making this event truly history in the making.



## Senior of the Month

Amelia Gonzales is May's Senior Citizen of the Month. Amelia is an avid crafter who knits and crochets for friends and family. Amelia helps other seniors with crochet patterns as well as arts and crafts throughout the day. Congratulations and Thank you Amelia!

## Mother's Day

A Mother's Day Celebration for senior citizens 55 years and older will be held on Friday, May 7, 2010. The Celebration will be at the Mary Rodriguez Senior Center in rooms A & B from 11:00 a.m. to 1:00 p.m. Mariachi Monumental will perform, so please R.S.V.P. for meal reservations 48 hours prior to the event by calling Teresa Nava at (562) 420-264 ext. 238. To arrange transportation, residents of Hawaiian Gardens may call Pat at (562) 420-2641 ext. 241. For more information, you may contact the Senior Citizen's Coordinator, Ana Amaro, at (562) 420-2641 ext.205.

## Senior Excursion

In March, the seniors' monthly excursion took them to the Chino Swap meet, where they enjoyed fresh fruit, vegetables, and flowers. Roasted peanuts, corn on the cob, menudo and other delights made for a wonderful time. Vendors sold rabbits, ducks, birds and other small animals. The seniors socialized and agreed to make the trip an annual event.

## Persona mayor del mes

En mayo, Amelia González es la Persona Mayor del Mes. Amelia hace obras maestras en tejido y crochet para sus familiares y amigos. Amelia ayuda a otras personas mayores a hacer patrones de crochet, y otras artes manuales a lo largo del día. ¡Muchas gracias y muchas felicidades, Amelia!

## Día de las madres

El viernes 7 de mayo, de 11 a.m. a 1 p.m., en los salones A y B del Mary Rodriguez Senior Center, se llevará a cabo una celebración del día de las madres para personas de 55 años o más. Tocaré el Mariachi Monumental, así que por favor llame para confirmar y reservar su lugar para la comida, llamando 48 horas antes del evento a Teresa Nava al (562) 420-264 Ext. 238. Los residentes de Hawaiian Gardens que necesiten transportación al evento pueden llamar a Pat al (562) 420-2641 Ext. 241. Para más información por favor llame a la Coordinadora de Gente Mayor, Ana Amaro, al (562) 420-2641 Ext.205.

## Excursión para gente mayor

En marzo, nuestra gente mayor se fue de excursión al Swap Meet de Chino, donde todos tuvieron oportunidad de disfrutar de fruta fresca, ricas verduras y bellas flores, así como de cacahuates rostizados, elotes, menudo y otras delicias. Los vendedores vendían conejos, patos, aves, y otros animales pequeños. Los excursionistas tuvieron oportunidad de socializar y estuvieron de acuerdo en hacer de este paseo un evento anual.





# Human Services / Servicios Comunitarios



## Tattoo Removal Program

Whether the result of a darker past, or an impetuous decision, some people inevitably have tattoos that they'd like to be rid of. The City

of Hawaiian Gardens, in conjunction with CleanSlate Inc. is offering a tattoo removal consultation program on May 22nd and June 19th at the Helen Rosas Center from 9:00 a.m. to 1:00 p.m. The Center is located at 22310 Wardham Avenue, Hawaiian Gardens, CA 90716.

CleanSlate, Inc. is a non-profit organization providing tattoo laser removal services since 1995. A non-refundable fee of \$15.00 is the cost for a consultation to determine the low-cost treatment schedule.



## Mentoring Program

If you wish to help a child reach their potential, consider becoming a mentor. The Youth Mentoring Connection offers training and support to individuals interested in mentoring youth. The Program will be held from May 1st through September 11th at the C. Robert Lee Activity Center two Saturdays per month from 11:30 a.m. – 2:00 p.m. The program will consist of facilitated group activities and one-on-one sessions.

As a result of mentoring, children may experience improved problem solving skills, higher self esteem, confidence to ask for help, greater communication skills, and better relationships with teachers.

## Programa para remover tatuajes

Ya sea porque sean resultado de un pasado oscuro o de una decisión impulsiva, hay gente que inevitablemente quiere deshacerse de algún tatuaje. La Ciudad de Hawaiian Gardens y CleanSlate Inc., están ofreciendo un programa de consultas para remover tatuajes, a efectuarse el 22 de mayo y 19 de junio en el Centro Helen Rosas, de 9 a.m. a 1 p.m. El Centro está ubicado en 22310 Wardham Avenue, Hawaiian Gardens, CA 90716.

CleanSlate, Inc., es una organización no lucrativa que desde 1995 provee servicios de remoción de tatuajes con láser. El costo no retornable de la consulta es de \$15, y ahí se determina un horario para llevar a cabo el tratamiento económico.



## Programa de mentor

Si usted desea ayudar a que un niño alcance su potencial máximo, considere convertirse en tutor. El programa Youth Mentoring Connection ofrece adiestramiento y apoyo a individuos interesados en brindar tutelaje a niños y jóvenes, y se llevará a cabo del 1ro de mayo al 11 de septiembre en el Centro de Actividades C. Robert Lee, dos sábados al mes, de 11:30 a.m. a 2 p.m. El programa incluirá actividades grupales y sesiones individuales.

Como resultado del tutelaje, los niños pueden mejorar sus habilidades para resolver problemas, reforzar su autoestima y la confianza en sí mismos para pedir ayuda, así como mejorar su capacidad de comunicación y de relación con sus maestros.

## May 2010

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
						1
2	3	4 • Hawaiian Gardens Sunshine Club Meeting from 12:00p.m. – 1:00p.m.	5	6 • Senior Advisory Board Meeting – 10:00a.m.	7 • Seniors Mother's Day Celebration – 11:00a.m. – 1:00p.m.	8
9	10	11 • City Council Meeting @ 6:00p.m.	12 • Crime Prevention Meeting @ 6:00p.m./ Golden Age Club Meeting from 12:00p.m. – 2:00p.m.	13 • Senior Excursion – L.A. Arboretum 9:30a.m. – 4:30p.m.	14	15
16	17	18 • Hawaiian Gardens Sunshine Club Meeting from 12:00p.m. – 1:00p.m.	19 • Recreation & Parks Commission Meeting @ 6:00p.m./ Public Safety Commission Meeting @ 6:00p.m.	20 • Senior Excursion – Garment District 9:30a.m. – 4:30p.m.	21 • Senior Food Boxes from 10:00a.m. – 2:00p.m.	22 • 22- Tattoo Removal, Helen Rosas Center, 9:00- 1:00 pm
23	24	25 • City Council Meeting @ 6:00p.m./ Hawaiian Gardens Sunshine Club Meeting from 12:00p.m. – 1:00p.m.	26 • Senior Monthly Birthday Celebrations from 10:30a.m. – 1:00p.m.	27	28	29
30	31 • Senior lunch program closed in observance of Memorial Day					

### Entry Form

#### Community Pride Beautification Awards Program

The City of Hawaiian Gardens Community Pride Beautification Awards Program recognizes residents in Hawaiian Gardens who have taken pride in the maintenance of their homes.

Awards are given for property upkeep, maintenance, exceptional design, or other characteristics which will exemplify pride of property maintenance.

The Community Pride Beautification Awards Program Committee responsible for selection of the awards winners, would appreciate receiving recommendations of exemplary homes located in the community. However, please do not nominate your own home.

I would like to nominate the following home(s) in the Community Pride Beautification Awards Program:

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

Please submit your nomination(s) in person or by mailing in this form to the City of Hawaiian Gardens Community Development Department located at 21815 Pioneer Boulevard by June 7, 2010 at 5:00pm. For more information, call the Code Enforcement Division at (562) 420-2641 Ext. 221



## May 2010 - Important Dates / Dias Importantes

### Special Events

**May 7th** – Seniors Mother's Day Celebration – RSVP 48 hours prior to event!

### Upcoming Senior Excursions:

**June 10** - La Brea Tar Pits & Farmers Market - 9:30a.m. – 4:30p.m.

**June 24** – Gene Autry Museum – 10:00a.m. – 4:30p.m.

**July 8** – Port's O' Cal & Cabrillo Aquarium – 9:00a.m. – 4:30p.m.

**July 22** – San Juan Capistrano - 9:00a.m. – 4:30p.m.

### Reoccurring Senior Programs & Activities

**Senior Line Dancing** – Monday and Wednesday from 1:00p.m. – 3:00p.m.

**Seniors Arts & Crafts (free)** – Every Monday from 1:00p.m. – 3:00p.m.

**Home Delivered Meals** - Mon – Fri from 10:30a.m. – 11:30a.m.

**Billiards** – Mon – Sat from 9:00a.m. – 1:00p.m.

### Recreation and Parks Commission Meeting

May 19 @ 6:00 p.m.

Mary Rodriguez Senior Center (conference room)  
21815 Pioneer Blvd.

### Eventos especiales

**7 de mayo** – Celebración del día de las madres para gente mayor – ¡RSVP 48 horas antes del evento!

### Excursiones para gente mayor

**13 de mayo** – L.A. Arboretum – 9:30 a.m. – 4:30 p.m.

**20 de mayo** – Garment District – 9:30 a.m. – 4:30 p.m.

**10 de junio** – La Brea Tar Pits & Farmers Market - 9 a.m. – 4:30 p.m.

**24 de junio** – Museo Gene Autry – 10 a.m. – 4:30 p.m.

**8 de julio** – Port's O' Cal & Acuario de Cabrillo – 10 a.m. – 3:30 p.m.

**22 de julio** – San Juan Capistrano - 9 a.m. – 4:30 p.m.

### Programas y actividades recurrentes para gente mayor

**Line Dancing** – lunes y viernes, de 1:00 p.m. a 3:00 p.m.

**Artes manuales (gratis)** – lunes, de 1:00 p.m. a 3:00 p.m.

**Comidas entregadas a domicilio** - lunes a viernes, de 10:30 a.m. 11:30 a.m.

**Billar** – lunes a sábado, de 9 a.m. a 1 p.m.

### Junta de la Comisión de Recreo y Parques

19 de mayo, 6 p.m.

Mary Rodriguez Senior Center (salón de conferencias)  
21815 Pioneer Blvd.

### Youth Baseball Sign-ups

Registration for the Summer Youth Baseball Program is from May to June 2010 at the front counter at the C. Robert Lee Activity Center. The 2010 summer season will be from June to September with games played at Furgeson Elementary and Fedde Middle School. The age divisions for boys and girls are; T-Ball 4-6 years, old Minors 7-9 years old, and Majors 10-12 years old.

### Ballet Folklorico

Ballet Folklorico classes will be taught at the C. Robert Lee Stage, with classes from July 6th through September 24th. Hard soled shoes are required for the classes, which teach the basics of Mexican folklore dancing. Registration for Hawaiian Gardens' residents is from June 7th-25th. Non-resident registration is from June 14th-25th. Classes are free for residents and \$15.00 for non-residents.



### Ballet Folklorico

Las clases de Ballet Folklorico se llevarán a cabo en el escenario del centro C. Robert Lee, del 6 de julio al 24 de septiembre. Se requiere usar zapatos de suela dura para las clases, donde se enseña la técnica básica de la danza folklórica mexicana. Las inscripciones para residentes de Hawaiian Gardens es del 7 al 25 de junio; y del 14 al 25 de junio para no residentes. Las clases son gratis para los residentes, y cuestan \$15 para no residentes.

City of Hawaiian Gardens  
21815 Pioneer Boulevard  
Hawaiian Gardens, CA 90716  
562.420.2641

ECRWSS  
Postal Patron Local

PRST STD  
U.S POSTAGE  
PAID  
PERMIT NO. 47  
CYPRESS, CA